



COMMERCE Montréal

Publication officielle de La Chambre de Commerce de Montréal

Volume 41, no. 4, novembre 1984

Le septième Gala des Grands Montréalais, un éblouissant succès

photo Lise Labelle



Les trois Grands Montréalais 1984: M. Pierre Elliott Trudeau, Mme Phyllis Lambert et M. Paul Desmarais

C'est sous les applaudissements de près de 1 000 convives que les trois Grands Montréalais de l'année, l'homme d'affaires Paul Desmarais, l'architecte Phyllis Lambert et le très honorable Pierre Elliott Trudeau ont fait leur entrée dans la Grande salle du Reine Elizabeth, le 25 octobre dernier.

Sous la co-présidence de Pierre Goyette, président du Conseil d'administration de la Chambre de Commerce de Montréal et de Maurice LeClair, président directeur général

du Canadien National, le septième Gala des Grands Montréalais rendait honneur et soulignait publiquement le mérite de ces trois personnalités qui ont apporté, dans différents secteurs de l'activité humaine, une contribution significative et durable à la collectivité montréalaise.

En effet, les trois Grands Montréalais qui se joignent à l'Académie en 1984 sont des personnalités dont la réputation d'excellence est particulièrement connue.

(Suite à la page 6)

La Chambre remporte le prix de la «Chambre de commerce de l'année 1984» du Québec

Le 5 novembre dernier monsieur Pierre Goyette, président de la Chambre pour l'exercice 1983-84 recevait, au nom de cette dernière, le trophée de la «Chambre de commerce de l'année 1984» du Québec. Créé par la Fédération des chambres de commerce de la

province de Québec, ce prix est remis à la chambre de commerce qui a montré le succès le plus remarquable au Québec au cours de l'année.

C'est avec énormément de fierté que la Chambre a accepté ce trophée, au nom de ses administrateurs

et de ses membres. Ce prix vient couronner une somme d'efforts exceptionnels consentis par des centaines de membres et responsables de la Chambre qui contribuent à la vie de notre organisme et qui ont foi en la valeur de son action.

Sommaire

Editorial.....	p. 2
Nouvelles.....	p. 3-6-7
Chronique PME.....	p. 5
Reportage.....	p. 8-9
Saviez-vous.....	p. 10-11
Nouveaux membres..	p. 15
À votre agenda...	p. 13-16
Coupon-réponse.....	p. 16

Les conséquences économiques et sociales néfastes de la grève du transport en commun à Montréal



André Vallerand,
vice-président exécutif
et directeur général

Priver Montréal du service de transport en commun, sous quelque forme que ce soit, équivaut à infliger des inconvénients majeurs à l'économie montréalaise et à affecter la collectivité toute entière.

Même si elle se déroule sous le signe du maintien des services essentiels, cette grève déstabilise les déplacements quotidiens des centaines de milliers d'usagers des transports en commun ainsi que l'activité économique qui dépend de cette infrastructure.

Le rythme de l'activité commerciale prend appui sur une alimentation régulière de clientèle acheminée quotidiennement au cœur de Montréal par son système de transport en commun. Tous les jours, plus de 700 000 personnes affluent vers le centre de la ville. Priver, même partiellement, Montréal de son service de transport en commun contribue à ralentir de façon inquiétante l'activité commerciale et économique de la métropole.

Si l'on en croit une évaluation sommaire effectuée par le Conseil québécois du commerce de détail, l'interruption partielle du service de transport en commun prive quotidiennement l'économie montréalaise de quelques millions de dollars. L'absence de service à l'extérieur des heures dites « de pointe » et pendant les fins de semaine entraîne une baisse d'achalandage dans les grands magasins, les théâtres, les cinémas, les restaurants, les commerces situés dans les stations de métro, et ce, à une période de l'année qu'on dit être particulièrement active. Les effets perturbateurs de cette grève risquent de devenir, à très brève échéance, désastreux.

Fait également important à souligner: la notion du service essentiel semble être réservée aux seuls salariés qui font du neuf à cinq, excluant tous ceux qui travaillent sur les autres quarts et qui doivent se déplacer à l'extérieur des heures de pointe. La perte d'emploi, qui résulte de l'absence de service de transport à l'extérieur des heures de pointe, se chiffre entre 1 500 et 2 000 par semaine, et ce, uniquement dans le secteur de l'emploi occasionnel.

Inconvénient majeur également pour un autre segment de la population, celui des personnes âgées. Ces dernières, qui ont toujours évité les heures de pointe, se retrouvent soudainement complètement démunies, sans aucun moyen de transport public pour se véhiculer. Et que dire de l'absence totale de transport en commun durant la fin de semaine. Cette situation comporte un risque grave, qui pourrait causer préjudices à la population et mettre sérieusement en danger la santé et la sécurité des citoyens.

Un service aussi important que celui du transport en commun influence définitivement la qualité de vie de la métropole toute entière et il est crucial que son fonctionnement normal reprenne, dans les plus brefs délais et dans le respect de la capacité de payer de la société.

Le Bureau de direction 1984-1985

M. Philip M. O'Brien
président
M. Pierre Goyette
président du Conseil
Mme Madeline Saint-Jacques
première vice-présidente
M. Guy Dufresne
vice-président
M. Reynold Langlois, c.r.
vice-président
M. Pierre MacDonald
vice-président
M. Robert Panet-Raymond
vice-président
M. Yvon Marcoux
secrétaire
M. Rémi Marcoux
trésorier

Le Conseil d'administration

M. Michel Auclair
Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés
M. Jean-Pierre Bourbonnais
Jean-Pierre Bourbonnais
Conseil de direction Inc.
M. Guy Chamberland, c.a.
Caron Bélanger/Clarkson Gordon
M. Robert Chevrier
Les Industries Westhill Inc.
Mme Mariette Clermont
Mariette Clermont Inc.
M. Ronald Corey
Club de Hockey Canadien Inc.
& Forum de Montréal
M. Gaëtan Couture
La Fédération des caisses
populaires Desjardins de Montréal
et de l'Ouest-du-Québec
M. Marcel Daoust
Samson, Bélaïr & Associés
M. Marcel Desjardins
Cégir Inc.
M. Jacques Doiron
Matco Mart (1977) Inc.
M. Pierre Ducros
Ducros, Meilleur, Roy & Associés
M. Michel Gaucher
Sofati Ltée
M. Gaston Gauvreau
Air Canada
M. Maurice Jodoin
Trust Général du Canada
Mme Caroline Labelle
Labelle Fournure Limitée
M. Jacques Larivière
Aliments Culinar Inc.
Mme Claire Léger
Les Rôtisseries Saint-Hubert Limitée
M. André Pilon
Steinberg Inc.
M. Michel Piessis-Bélaïr
Société Générale de Financement du
Québec
M. Fernand Roberge
Hôtel Ritz Carlton
M. Roland Robichaud
Banque Nationale du Canada

Le secrétariat:

M. André Vallerand,
vice-président exécutif et
directeur général

Rédaction:

Martine Laffeur
Directeur des communications

ISSN-031804560
Dépôts légaux
Bibliothèque Nationale du Québec
Bibliothèque Nationale du Canada

Exposition

Regards sur l'architecture commerciale de Montréal

15 novembre 1984 - 15 mai 1985

Cette exposition, organisée par la Chambre de Commerce de Montréal et le Centre d'histoire de Montréal illustre différentes périodes de l'histoire de l'architecture commerciale de Montréal, du début du 19^e siècle à nos jours.

Une série de 68 photographies font découvrir des bâtiments d'envergure et de style différents, de la boutique de quartier au gratte-ciel.



Magasin Fairbanks, rue Saint-Paul ouest

Centre d'histoire de Montréal
335, place d'Youville
Vieux Montréal
(ancienne caserne de pompiers)
Tél.: (514) 845-4236

Vingt ans déjà

Octobre marquait la vingtième année de service de Bibiane Beauchamp en tant que réceptionniste à la Chambre. Cette occasion fut soulignée par toute l'équipe qui, réunie pour fêter l'événement, lui a offert un tableau du peintre Roland Dostie.





CORPAY inc.

LOCATION

- Equipement audio-visuel
- Vidéo • Circuit fermé
- Projectionnistes disponibles

FOURNISSEUR OFFICIEL DU
PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

400 McGill (Vieux Montréal),
MONTRÉAL, QUÉBEC H2Y 2G1

(514) 845-6277

Nous livrons

LISE LABELLE
PHOTOGRAPHE

3440 rue St-Hubert, Montréal H2L-3Z7 Qué.
Tél.: (514) 849-3422, pagette:931-2456-6646

PROMOTIONS

JOMAD

inc.

Madeleine Major
Présidente

Articles publicitaires
EXCLUSIFS



Bur. 667-8850 Rés. 667-6488
191 Ch. de la Bretagne, Pont Viau, Laval H7G 1X1



**Gérard
Parizeau Itée**
courtiers d'assurances

410, rue Saint-Nicolas
Montréal (Québec) H2Y 2R1
Téléphone: (514) 282-1112

Notre préoccupation... c'est votre protection

Montréal, Québec, Hull, Chicoutimi, La Baie, Alma, Roberval,
St-Félicien, Dolbeau, Chibougamau, La Malbaie.

Jean E. Auger
Pierre Beaumont
Robert P. Bélanger
Camil Bergeron
Pierre Bergeron
Jean-Paul Berti
André Biron
Gérard Blais
Réjean Blanchette
Normand Boisvert
Denis Boivin
Roger Boivin
Rosaire Boivin
Laval Boulianne

Ronald L. Calderoni
Yvon Carrier
Guy Charette
Gilles Chevalier
Yvan J. Cloutier
Robert N. Cockfield
Gilles Couture
Egide Dallaire
Raymond David
Sylvio De Rose
Jean L. Dumesnil
Jacques E. Fortier
Alain Fortin
André Gauthier

André Gibeau
Gilles Groulx
Jules Hamel
Ghislain Hawey
Michel Hébert
Laurent M. Joly
David H. Laidley
Normand Leclerc
Gilles Leduc
Philippe Leroux
Roger Lauriault
Daniel Le Rossignol
Pierre F. Ménard
André Michaud

Gilles Moisan
David D. Morris
Jacques Plante
André Pleau
Raymond Proulx
Marc Renaud
Robert M. Rennie
Clément Roux
Luc Simard
Robert V. Staples
Charles Tremblay
Gilles Turcotte
John B. Wight


**Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross**
COMPTABLES AGRÉÉS

Bureaux dans les principales villes du Canada, des États-Unis et dans 86 autres pays.

...UN PARTENAIRE DE CHOIX.

INFO-PME

Un seul numéro à composer

878-0779

- Toute l'information disponible sur plus de 300 programmes d'aide gouvernementale
- Une orientation vers des personnes-ressources efficaces
- La réponse à une foule de questions sur la mise sur pied d'une entreprise et/ou la gestion générale de vos affaires

La fiscalité des PME

La petite ou moyenne entreprise (PME) occupe sur les divers marchés une part qui ne cesse de s'accroître. La PME contribue à plus de 30% du produit national brut du pays et crée la grande majorité des nouveaux emplois. Ce secteur est viable; en effet, les statistiques démontrent que les petites entreprises sont près de deux fois plus rentables que les grandes entreprises. Le succès des PME est influencé, entre autres, par le régime fiscal qui leur est applicable. L'un des buts de la législation est de permettre aux PME, grâce à un fardeau favorable, de disposer pour leur croissance d'un revenu plus élevé après impôt. Examinons brièvement quelques-uns des avantages fiscaux qui sont offerts aux PME. Il faut souligner que les commentaires apparaissant dans la présente sont de nature générale et passent sous silence bon nombre de règles spéciales.

1. Taux d'impôt réduit

Les régimes fiscaux fédéral et québécois accordent un encouragement de taille aux corporations privées dont le contrôle est canadien en imposant leurs

revenus à un taux réduit. En effet, le taux général combiné de l'impôt fédéral et québécois est de 18% sur le premier 200 000\$ de revenu actif réalisé par la PME dans l'année, et ce dans la mesure où son revenu actif cumulé est inférieur à 1 000 000\$. Cet avantage est souvent appelé «déduction pour la petite entreprise».

Le budget fédéral du 15 février dernier se propose d'éliminer le plafond cumulé de 1 000 000\$ qui limite le revenu imposé à taux réduit. Toute corporation active privée dont le contrôle est canadien aura alors droit au taux privilégié de 18% sur le premier 200 000\$ de revenu.

2. Crédit d'impôt pour recherche scientifique

Le fédéral accorde actuellement un crédit de 35% de la dépense de recherche et développement admissible effectuée par les entreprises bénéficiant de la déduction pour la petite entreprise.

Le gouvernement du Québec a lui aussi instauré un crédit d'impôt égal à 10% des salaires versés au Québec à partir du 11 mai 1983, dans le cadre des dépenses de recherche et

de développement effectuées au Québec.

3. Salaires vs dividendes

Les autorités fiscales ont modifié la loi afin que le résultat, après impôt, pour un employé/actionnaire qui reçoit un salaire et/ou un dividende, soit neutre. Malgré les efforts soutenus en ce sens, l'intégration n'existe pas et la recherche d'un dosage idéal pour rémunérer l'employé/actionnaire sera toujours à considérer.

4. Bonis

Une compagnie peut déclarer un bonus à ses cadres et le payer dans l'année postérieure. Ce faisant, la compagnie enregistre sa dépense et l'employé reporte son impôt à une date ultérieure.

5. Fractionnement du revenu

Le fractionnement du revenu est une technique de planification fiscale qui consiste à faire en sorte que les revenus soient répartis entre plusieurs personnes, généralement des membres d'une même famille.

6. Prêt pour l'achat d'actions

Un moyen avantageux de financer l'achat d'actions se fera par l'obtention d'un

prêt, sans ou à faible taux d'intérêt, de la part de la compagnie. L'avantage imposable qui sera attribué à l'emprunteur sera déductible dans le calcul de son revenu.

7. Transfert

Pour faciliter la conservation des actions d'une PME à l'intérieur d'une famille, il est possible à un contribuable de reporter l'imposition du gain en capital jusqu'à concurrence de 200 000\$ sur les actions d'une entreprise active transmises à un enfant.

On peut donc remarquer que ces règles spéciales applicables aux PME, et bien d'autres encore, contribuent à faciliter leur développement. Nous espérons que toutes les PME tirent pleinement avantage des dispositifs fiscaux qui leur sont offerts afin qu'elles occupent une part encore plus grande sur les divers marchés et qu'elles créent les nouveaux emplois dont notre pays a tant besoin.

*Collaboration spéciale:
Serge Bilodeau
Membre du comité Aide à
la PME*

L'inauguration des locaux de la Chambre

photo Lise Labelle

Plus de 500 membres sont venus fêter l'inauguration officielle de la nouvelle adresse de la Chambre et du Centre de commerce mondial de Montréal. Suite au mot de bienvenue

prononcé par le président, monsieur Phil O'Brien, les invités ont pu visiter les nouveaux bureaux, le centre de documentation, la salle du conseil et les salles de réunion.

photo Lise Labelle



La réalisation et le succès de cet événement ont été rendus possible grâce à l'aimable contribution des entreprises suivantes:

Anthony Shorteno & Associés Inc.

Banco Central of Canada
La Banque Mercantile
Burns Fry Ltée
Devencore Inc.

Guy & Gilbert, avocats
Larose, Lehoux, Lavallée
McLeod, Young, Weir Ltée
Place Mercantile
Qit-Fer et Titane Inc.
Restaurant Baci Inc.
Shell Canada Limitée

Stationnement
Métropolitain

Weiss, Brazeau & Associés

Grand Montréalais (Suite de la page 1)

Président du conseil et chef de la direction de Power Corporation du Canada, monsieur Paul Desmarais est considéré, dans les hautes sphères de la finance, comme un des plus grands hommes d'affaires que Montréal ait connu. Sous son impulsion, la société Power Corporation est passée au rang d'empire financier.

L'architecte Phyllis Lambert est reconnue par les spécialistes et le grand public comme l'instigateur d'une nouvelle conscience de l'architecture à Montréal et s'est faite le défenseur de la cause du patrimoine urbain. Elle est fondatrice et directeur du Centre canadien d'architecture qui regroupe une des plus importantes collections consacrées à l'architecture et dont les activités

s'étendent dans le monde.

Homme politique de réputation internationale, le très honorable Pierre Elliott Trudeau a été premier ministre du Canada de 1968 à 1984. Au nombre des importantes réalisations de sa vie d'homme d'Etat mentionnons, en particulier, le rapatriement de la Constitution canadienne, sa mission de paix à l'étranger et sa défense du bilinguisme au Canada. Après 16 ans de carrière, il a mis un terme à son dernier mandat au début de 1984 et est revenu s'établir à Montréal, sa ville natale.

Comme le veut la tradition, l'ouverture du Gala des Grands Montréalais est marquée par l'entrée des

Grands Montréalais nommés depuis 1978. Cette année, l'arrivée au son des trompettes du Gouverneur général, la très honorable Jeanne Sauvé, a apporté à la cérémonie d'ouverture un caractère particulièrement solennel. Le gala comptait également, parmi ses invités d'honneur, le premier ministre du Canada, monsieur Brian Mulroney.

Les trois lauréats de 1984 ont reçu des mains des coprésidents le prix de l'Académie, une gravure sur verre intitulée «Point de Mire» ainsi qu'une épingle arborant l'insigne de l'Académie, représentée par la feuille de laurier et l'emblème de la Ville de Montréal. Chacun des lauréats a ensuite prononcé

une brève allocution.

Suivant la remise des prix et les témoignages de remerciements, une présentation audiovisuelle sur écran géant, durant laquelle on a retracé les faits saillants des carrières des trois Grands Montréalais, a été offerte aux invités du gala. Le diaporama a été conclu par un segment particulièrement coloré et rappelant la fierté de Montréal.

À cette occasion, l'Académie a souligné le 30^e anniversaire de vie politique d'un autre Grand Montréalais, le maire Jean Drapeau.

Voir notre reportage photographique de l'événement en page 8 et 9.

Baci,

un nouveau lieu de rencontre

Le restaurant italien Baci, juxtaposé aux locaux de la Chambre, ouvrira ses portes sous peu. Grâce à une entente conclue entre son aimable propriétaire, Roberto Tomey, et le directeur des activités publiques de la Chambre, vous pourrez désormais

bénéficier, en tant que membre de la Chambre, de l'exclusivité de la salle semi-privée ou de la mezzanine pour vos rencontres d'affaires ou réunions d'amis.

Baci met à votre disposition des sections de

son restaurant, permettant ainsi aux membres de la Chambre qui s'identifient comme tel, d'être regroupés dans un même secteur. Ces sections, isolées du reste du restaurant, peuvent aisément regrouper jusqu'à

40 personnes.

Sans être un club privé, Baci constitue un lieu privilégié de rencontre entre membres de la Chambre, dans un décor des plus appropriés. De quoi passer un bon moment.



Le Centre de commerce mondial de Montréal était au rendez-vous

La 15^e assemblée générale de l'Association des Centres de commerce mondial/World Trade Centres Association (WTCA) s'est tenue au Centre des conventions et du commerce mondial européen à Bâles, du 16 au 18 octobre.

Au cours de cette assemblée, il fut question notamment de l'expérience pilote de courrier électronique. Ce projet, à

l'essai dans huit centres depuis quelques mois déjà, avait pour objectif de mettre sur pied un système de courrier électronique destiné à tous les membres du réseau WTCA. Mis à la disposition de ceux qui font du commerce à l'échelle internationale, ce service permet un échange d'information rapide, adapté et peu coûteux entre clients et fournisseurs. Il a donc été

convenu d'étendre ce service à l'ensemble du réseau et le Centre de commerce mondial de Montréal devrait être en mesure de répondre à cette demande au début de l'année prochaine.

Il a également été convenu que Montréal ferait partie de la nouvelle Association Internationale des Téléports qui tiendra sa première réunion à New York en janvier 1985.

La tenue de cette assemblée générale a également permis au président du Centre de commerce mondial de Montréal, M. André Vallerand, d'inviter une délégation brésilienne à rencontrer des commerçants montréalais et de proposer la tenue d'une séance d'information à Montréal, en début d'année, sur le contre-échange.



Grands Montréalais



photo Lise Labelle

Mireille Casgrain et Maurice Lavoie, du comité d'accueil de la Chambre, souhaitent la bienvenue au premier ministre Mulroney.



Louise Léonard, du comité d'accueil de la Chambre, remettant l'épingle de l'Académie des Grands Montréalais à madame Ludmilla Chiriaeff, Grand Montréalais 1978.



photo Lise Labelle

Pour souligner les 30 ans de vie politique du maire Drapeau, MM. Goyette et LeClair lui ont offert un tableau du peintre Vittorio De Signore.



Deux Grands Montréalais de cette année, madame Phyllis Lambert et le très honorable Pierre Elliott Trudeau en compagnie de madame Bronfmann.



photo Lise Labelle

Une soirée fort réussie où le «tout Montréal» des affaires était venu célébrer l'intronisation de trois personnalités de marque.



Le gouverneur général en compagnie de Pierre Elliott Trudeau et de madame Jacqueline Desmarais.

photo Lise Labelle



Les co-présidents de l'événement ont offert au gouverneur général du Canada un tableau du peintre Poirier. De gauche à droite: monsieur et madame Maurice LeClair, madame Jeanne Sauvé et monsieur Pierre Goyette.

photo Lise Labelle



Le maître de cérémonie, monsieur Jacques Lefebvre, vice-président Affaires publiques, Le Groupe SNC, en conversation avec monsieur Mulroney, lors du cocktail des invités d'honneur.

Remerciements

La Chambre de Commerce de Montréal tient à exprimer sa vive reconnaissance aux sociétés et aux organismes suivants, dont le concours et la générosité ont permis la présentation du Gala des Grands Montréalais.

Les gravures sur verre

Poissant Richard/Thorne Riddell

Comptables agréés

Les épingles

La Banque d'Épargne

Le cocktail et le champagne Charles Heidsieck
(réception de la table d'honneur),

Les Distilleries Corby Limitée

Les vins et digestifs

Seagram Québec,

Vins et spiritueux

Les Distilleries Corby Limitée

Maison Rémy et Associés

L'audiovisuel

La Presse

Les Investissements Cemp

Audio-Multivision

Les drapeaux, fleurs et plantes

Ville de Montréal

Fleuriste Valois

Les appareils audiovisuels

Tel Av

La photographie

Affaires publiques, CN

Le programme musical

Nabisco Brands Ltée

Les tenues de soirée des hôtes

Classy Tenue de Cérémonie

Le menu souvenir

Le Groupe SNC

Coordination du gala, rédaction, graphisme et relations de presse

Beauregard, Hutchinson, McCoy, Capistran,
Lamarre et Associés

Des remerciements sincères s'adressent aussi tout particulièrement au maître de cérémonie du gala, M. Jacques Lefebvre, vice-président, Affaires publiques, Le Groupe SNC.

Opération Fierté Montréal

- Alcan Aluminium Ltée, lauréate du Prix d'Excellence de la revue américaine «Research and Development» pour le «TAC», nouvelle technique de traitement de l'aluminium en fusion.
- Le Palais des Congrès s'associe au Palais des Congrès de Paris au niveau de la politique commerciale et des méthodes d'organisation et de gestion.
- Super Carnaval ouvre deux supermarchés alimentaires, un investissement de 20 millions\$ et la création de 400 emplois.
- La Société Lavalin crée, conjointement avec l'Institut Armand Frappier, le premier centre d'irradiation d'origine canadienne: Biopréserv.
- Bombardier acquiert les droits de fabrication et de vente des minirails Walt Disney, marché annuel de plus de 200 millions\$.
- La Société T.A.T. Technologie investit 285 000\$ pour le développement de prises d'embranchement de câbles de transmission informatique.
- Pharmacies Universelles Limitée investit près de 1 million\$ dans un nouveau centre de distribution à Trois-Rivières, créant ainsi 26 emplois.
- La compagnie Fils à Coudre Allied Threads investit 1.5 millions\$ pour la modernisation de son équipement, créant ainsi 10 emplois.
- Le Groupe SNC obtient, à titre de maître d'oeuvre, le contrat de réalisation de l'usine d'électrolyse de La Terrière, un projet de 1 milliard\$.
- La société Prolith investit près de 1.8 millions\$ pour la modernisation de son équipement d'impression, créant 30 nouveaux emplois.
- Emballages Polystar et Extrusions de Polyfilm investissent plus de 1 million dans l'acquisition de nouveaux équipements, créant 15 emplois.
- Hydro-Québec International signe un contrat de 1 million\$ avec la Chine pour une étude de faisabilité d'un barrage.
- Bombardier conclut une entente avec une firme chinoise pour la fabrication de motoneiges de type ELAN.
- ASEA Incorporé signe un contrat de 5.5 millions\$ avec la Chine pour des équipements de transmission d'énergie.
- La Société Lavalin obtient un contrat en Chine pour la fabrication de fours à calcination de bauxite, créant ainsi une vingtaine d'emplois.
- Gaz Métropolitain International signe avec Osaka Gaz du Japon une entente de transfert de capital technologique.
- Logidisque signe une entente avec PROCEP, distributeur européen de micro-ordinateurs, pour l'exportation de ses programmes sur le marché français.
- Hewitt Equipement investit 4 millions\$ dans la construction d'une nouvelle succursale de vente et d'entretien de machinerie lourde à Val d'Or.
- Les Editions Transmo investissent 10 millions\$ dans la production et la distribution d'une encyclopédie sur l'histoire du Canada.
- Emballages Rolph Clark Stone acquiert, au coût de 1.4 millions\$, une presse de haute technologie, créant ainsi 20 emplois.



RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ
& ASSOCIÉS

Comptables agréés

Bureaux dans les principales villes du Québec.
Représentation au Canada et dans plus de 60 pays.

Annancer dans

Commerce Montréal

*c'est annoncer à la
grandeur de la métropole*

Informations: 288-9090

Publications

P.M.E. Survie et développement en période de crise: du diagnostic aux remèdes — G. Frachon, G. Guery, J.P. Machet — Clet, Paris, distribué par les Editions Agence d'Arc, 6872, rue Jarry est, St-Léonard (Québec) H1P 3C1. 46\$.

Ce livre, rédigé à l'intention des propriétaires et dirigeants de PME qui affrontent ou prévoient affronter des difficultés financières, propose des méthodes pouvant les aider à surmonter ces difficultés. Traitant surtout de méthodes de financement à utiliser pour éviter la faillite de l'entreprise, ce livre suggère un nombre de «pistes d'action» permettant de la renflouer.

Le directeur du personnel — Yves Michaud, René Piotte — Nouv.éd., Editions Agence d'Arc, 18\$.

Les auteurs affirment que la gestion du personnel s'avère aussi importante à

l'exploitation efficace de l'entreprise que les profits. Présentant la gestion des employés dans le contexte social de l'entreprise, les auteurs offrent une synthèse de techniques éprouvées et efficaces. Les sujets traités sont, notamment, la sélection et l'évaluation des employés, la formation, la rémunération, la motivation, les communications, les relations de travail.

La gestion des commerces de détail — Richard H. Buskirk, Bruce D. Buskirk; adaptation française de Denis Pettigrew et Luc Déziel — McGraw-Hill 750, boul. Laurentien, Montréal (Québec) H4M 2M4. 30\$

Cet ouvrage d'ensemble sur le commerce de détail, adapté au milieu des affaires canadien, se divise en six parties. Après une vue d'ensemble du commerce de détail au

Canada, les auteurs traitent du bâtiment commercial ainsi que de son emplacement et de son achat. La troisième partie porte sur les responsabilités du détaillant dans la gestion, la planification, les finances et la commercialisation. La quatrième décrit les diverses techniques de publicité et de vente alors que dans l'avant-dernière partie, on examine le contrôle financier de l'entreprise, y compris la comptabilité, la planification financière et la gestion du crédit. La dernière section est consacrée à la dotation en personnel, aux possibilités de carrière dans le secteur du commerce de détail, et à la gestion de croissance. Un lexique complet des termes propres au domaine figure à la fin de l'ouvrage.

Le défi bureautique — Les Editions Agence d'Arc Inc. (Tél: (514) 321-0241).

Avez-vous l'intention de «bureautiser» votre entreprise? Ce livre se veut un guide pour aider à la compréhension et à l'analyse des possibilités bureautiques, particulièrement en matière de traitement de textes et de données. Les auteurs abordent chacune des étapes à franchir dans le processus de choix et l'implantation de la bureautique, depuis l'analyse des besoins jusqu'aux précautions à prendre lors de l'implantation des changements. Les auteurs font une brève description du matériel disponible sur le marché et offrent une grille d'analyse propre à faciliter l'évaluation des options. Ecrit à l'intention des profanes, cet ouvrage traite également des télécommunications.

Source: Profits, Banque fédérale de développement et Revue Commerce, septembre 1984

Séminaire



Le Centre de perfectionnement de l'École des Hautes Études Commerciales organise, à compter du 26 novembre, les séminaires suivants:

- Entrevue de sélection les 26, 27 et 28 novembre
- Systèmes d'évaluation de la performance les 27 et 28 novembre
- Modes d'intervention en santé et sécurité du travail les 4, 5 et 6 décembre
- Arbitrage de griefs les 5, 6 et 7 décembre

Pour information ou inscription: (514) 343-4495

Conseil d'administration

Mallette, Major, Martin, une firme de conseillers en administration de Montréal, lance un nouveau service destiné à aider les PME à se doter d'un conseil d'administration taillé sur mesure et adapté à leurs besoins. Mallette, Major, Martin est une filiale de Mallette, Benoit, Boulanger, Rondeau & Associés, une importante firme de comptables agréés de Montréal.

NEWCOM

GRUPE CONSEIL EN COMMUNICATIONS

Consultation et exécution de programmes intégrés

- Affaires publiques
- Communications stratégiques
- Image de marque
- Positionnement de notoriété
- Promotion de produits
- Publications corporatives
- Relations de presse
- Relations publiques internationales

MONTREAL
2080, rue St-Mathieu
Montréal, QC H3H 2J4
Tel.: (514) 937-9463

QUÉBEC
401 est, Grande-Allée
Québec, QC G1R 2J5
Tel.: (418) 529-5355

Membre du groupe Peat Marwick International
présent dans 89 pays

COUPAL ST-HILAIRE PEAT MARWICK

COMPTABLES AGRÉÉS

1155, boul. Dorchester ouest
Montréal (Québec) H3B 2J9
(514) 879-3400

deGrandpré, Godin, Paquette, Lasnier et Alary

Avocats

C.P. 108, Montréal H4Z 1C2
Téléphone: 878-4311

2501, tour de la Bourse, 25^e étage Place Victoria

Reprotech

Techniciens en reproduction et communications graphiques

1, Complexe Desjardins
Case postale 275
Succursale Desjardins
Montréal, Québec, Canada
H5B 1C8

(514) 282-9521

Photocopies
Mise en page
Photocomposition
Lithographie
Sérigraphie
Caméra
Reliure
Microfilms
Réduction et agrandissement
Reproduction de plans

... plus de 20 ans
d'expérience
dans le domaine
de l'imprimerie



Mallette Benoit Boulangier Rondeau & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

BUREAUX DANS 13 VILLES AU QUÉBEC

Représentation nationale et internationale

Exekor

Consultants Ltd/Itée
spécialistes,

Réaffectation du personnel de cadre
(Executive re-employment counselling)
gestion de carrière conseils d'emploi

Guy de Puyalon
Président

186 Sutton Place, Suite 112
Beaconsfield H9W 5T6
(514) 694-1794

Groupe Sutton

TRANSITAIRES INTERNATIONAUX COURTIERS EN DOUANE

- CONSEILLERS EN DOUANE
- FRET AÉRIEN ET CONSOLIDATION
- EMBALLAGE POUR EXPORTATION
- SERVICE DE CONTENEURS
- ASSURANCE TRANSPORTS

Service de groupage maritime
et aérien import-export

Représentation internationale



St-Arnaud Bergevin Limitée

Siège social:

410 ST-NICOLAS,
MONTRÉAL,
CANADA H2Y 2P5
TEL: (514) 285-1500
TELEX: 05-25176

SUCCURSALES ET COMPAGNIES AFFILIÉES DANS LES VILLES SUIVANTES

- MONTRÉAL • AÉROPORT DE DORVAL • AÉROPORT DE QUÉBEC
- DORVAL • MIRABEL • LACOLLÉ • PHILIPSBURG • QUÉBEC • SEPT-ÎLES
- ST-JÉRÔME • ST-JEAN (QUÉ.) • LES SAULES • STANHOPE • TORONTO
- TORONTO INTERNATIONAL AIRPORT • WINDSOR • AGINCOURT
- OAKVILLE • FORT ÉRIE

À VOTRE AGENDA



Réception traditionnelle du Nouvel An de la Chambre

Mercredi le 16 janvier 1985, 17 h 30

à la salle de bal Régence de l'hôtel Régence Hyatt.



Samson Bélair

Comptables agréés

Montréal Bureau 3100 Tour de la Bourse H4Z 1H8 (871-1515)	Laval: Bureau 510 2 Place Laval H7N 5N6 (668-8910)	Longueuil Bureau 200 125, Boul. Ste-Foy J4J 1W7 (670-4270)
---	--	--



Bureaux dans les principales villes du Québec et du Canada

Affiliation internationale - Moore, Stephens & Co.

ROBIC, ROBIC & ASSOCIÉS ASSOCIATES

Fondée en 1892

Conseils en propriété
intellectuelle
Agents de brevets d'invention
et de marques de commerce

1514, Docteur Penfield
Montréal, Canada, H3G 1X5
Tél.: (514)934.0272, Télex: 05-268656, Cable: MARION
Telecopier



Robert Ternisien,
président

Fleuriste Valois

372 Sherbrooke Est
(coin St-Denis)
Montréal H2X 1E6
842-7849

TYPOGRAPHIE INFORMATISÉE

• **Directement de votre disquette d'appareil de traitement de textes ou de votre ordinateur personnel.**

○ *Aucun modem de communication ou lignes téléphoniques dédiées ne sont requis pour un transfert efficace en français, anglais ou espagnol.*

○ *Compatibilité: AES (100, Plus, Alphaplus), MICOM (2000, 2001, 2000E), IBM (Système Clé, PC, 3740), WANG (5, 20, 25, 30, OIS 40), XEROX 860, OLIVETTI 1010, OSBORNE PC, HEWLET-PACKARD 125, KAYPRO, LANIER, ainsi que de plusieurs autres appareils.*

Pour une analyse gratuite de vos besoins, communiquez avec

DEVAL-STUDIOLITHO INC.

1070 rue de Bleury, Montréal (Québec) H2Z 1N3 - 866-4441

Chaque semaine dans

Le No 1 de la finance et de l'économie au Québec
LES AFFAIRES

- Le calendrier des activités de la Chambre de commerce du district de Montréal
- Toute l'information économique et financière
- Des profils d'entreprises
- Des chroniques (fiscalité, marketing, placements, etc...)
- Des dossiers fouillés

Le No 1 de la finance et de l'économie au Québec
LES AFFAIRES

pour vous abonner rapidement
(514) 842-3131

Liberté
Lancôt

comptables
agréés

630, boulevard Dorchester ouest
Montréal (Québec) H3B 1W5
(514) 875-5140

Coopers
& Lybrand

membre du
cabinet
Coopers & Lybrand
(International)

Phillip P. Aspinall
René M. Aubry
Jean Beaudry
Marcel Bertrand
Roman Boyko
Guy Breton
Gilles Campeau
K. Steven Clarke
Alan S. Cunningham
Justin Fryer
Pierre Gill

André Giroux
Michael J. Hayes
Donald R. Huggert
Iain Hume
Sébastien Iannitello
Jean-G. Lancôt
Bernard Lauzon
Michael F. Macey
Edward S. MacTier
Zarin M. Mehta
Lucien H. Morin

John A. Morrison
Marcel Quevillon
Jacques St-Amour
Pierre Seccareccia
Gérald Séguin
Robert G.A. Simioni
Bernard R. Smith
Herbert O. Spindler
Kenneth R. Stevenson
Elliot C. Wightman
J.H. Wright

fondé au Québec en 1910

Octobre 1984

Sociétés

Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche

Robert P. Morin
Michèle Turcotte
Benoît Raby

Bureau d'Interventions cliniques et communautaires

Daniel Martineau
Serge Bruneau
Charles Couture
CKAC/73

Pierre Arcand
André Décarie
Danielle Légaré

Connaissance Fabrics Ltd

Robert Barrière
Mary Barrière

Susan Price Bigras

Corporation d'initiatives étudiantes du Québec inc.

Hélène Carrière
Pierre Bourdeau
Ariane Dubé

Équipement de bureau Moderne Inc.

Gord Helferty
Mario Beaumier
André Guimond

Groupe Promedia (1982)

Serge Boulianne
Bernard Berthiaume
Michel Fréchette

Institut des métiers d'art - Cegep du Vieux Montréal

Donald Fortin
Robert Sylvestre
Yvon Saint-Jules

Laboratoires Jouveinal Inc.

André Riendeau
Gilles Lachance
Robert Goyer

Luarca Corporation

Harvey Elman

Monenco Limitée

Jean-Guy Fredette
J.K. Conrad Mulherin
Océanique, systèmes d'information Inc.

Robert Thériault

Joanne Perrier

Marc Carrier

Saine Marketing Inc.

Jean Saine

Guy Clerens

Yves Masson

Salon de la Mode

Internationale de Montréal

Philippe Alary

Raymond Doray

Yvon Riopel

SOMART Société de mise en marché des métiers d'art

François Pelletier

Jean-Pierre Tremblay

Pierre Beauchemin

Société de services Reed

Stenhouse Limitée

Robert Meloche

Jacques A. Auger

Denis Guérette

Alain Auclair

Vaillancourt Design

Conseil

Denise Proulx

Benoit Vaillancourt

Gérard Martineau

Individus

Beaulieu, Richard

La Caisse populaire de l'Immaculée Conception

Bérubé, Claude

Ove Design Intérieur Inc.

Brunet, François

Samson Bélair

Crocini, Réginald J.

RJC Conseillers

Microsystèmes

Gélinas, Gaétan

Cablevision Vidéotron Ltée

Goulet, Robert

Causa Marketing Inc.

LaBossière, Thérèse R.

Agent immobilier

Landry, René

Corporation de développement

économique

Repentigny, Charlemagne,

Le Gardeur

Laurin-Vidal, Diane

Avocat

Sicotte, Yves

Ropart Communications

Inc.

Valois, Louise

Trust Général

Van Houtte, Pierre

A.L. Van Houtte Ltée

Nouveaux délégués

Aeterna-Vie, compagnie d'assurance

Marcel Marcouiller

Alliance compagnie

mutuelle d'assurance-vie

Danielle P. Braconnier

André Mailhot

Gilles Turgeon

Association des Brasseurs du Québec

Marthe Germain

Auto Renovex Inc.

Serge Lesarbeau

Guy Lesarbeau

Avco Services financiers Ltée

Ernest M. Pagliuca

Banque Fédérale de développement, siège social

Jacques Lagacé

Serge Joubert

André Dugas

Banque National

Westminster du Canada

Marie-Claude Régner

Banque Royale du Canada

M. Lejeune

Bell Canada

René J. Thibault

BG Checo International Limitée

Joël Pavé

Blain, Piché, Emery & Associés

E. Tobin

Brasserie O'Keefe Limitée

Bernard Côté

Joyce Salvetti

Centre Desjardins de Traitement de Cartes Inc.

Serges Limoge

Majella St-Pierre

Lawrence Michael

CIP Inc.

Marion Allaire

Citadelle, compagnie

d'Assurance Générale

Robert Lemay

Michel Dyotte

Cécile Desrochers

Commission de Transport C.U.M.

Claude J. Marier

Commission des Ecoles Catholiques de Montréal

Jean-Guy Deschamps

Nicole Ranger-Durocher

Compagnie de Fiducie

Canada Permanent

Andy Shcherban

Michel Dion

H. A. Manson

Peter Migchelsen

R. P. Spackman

Compagnie J.B. Rolland & Fils

Guy Magnan

A VOTRE AGENDA

Déjeuners-causeries Hôtel Le Quatre Saisons*, midi



20 novembre

M. George Fleischmann

Président et chef de la direction
Fabricants canadiens de produits alimentaires



27 novembre

M. Howard R. Pawley

Premier ministre du Manitoba



4 décembre

M. Philip B. Auerbach

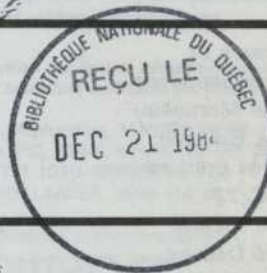
Président
Systèmes Electroniques PARAMAX Inc.



11 décembre

Doris Lussier,
Comédien

Déjeuner des fêtes — Hors-série **
La causerie de monsieur Lussier portera sur l'humour.



* À l'exception du déjeuner du 27 novembre qui aura lieu à l'hôtel Reine Elizabeth.

** Un contretemps amène notre invité, M. Jean-Guy Moreau, à ne pouvoir participer à notre déjeuner spécial des fêtes. Nous nous en excusons.

Coupon-réponse

Nom _____ Fonction _____


Entreprise _____

Adresse _____ Code postal _____

Téléphone _____

Activités	Coût	Nombre de participants
Déjeuner-causerie	27\$	_____
Déjeuner des fêtes (hors-série)	35\$	_____
Carnet d'abonnement aux déjeuners-causeries	230\$	_____

Prière d'émettre votre chèque à l'ordre de:

 La Chambre de Commerce de Montréal, 772, rue Sherbrooke ouest, Montréal (Québec) H3A 1G1, (514) 288-9090